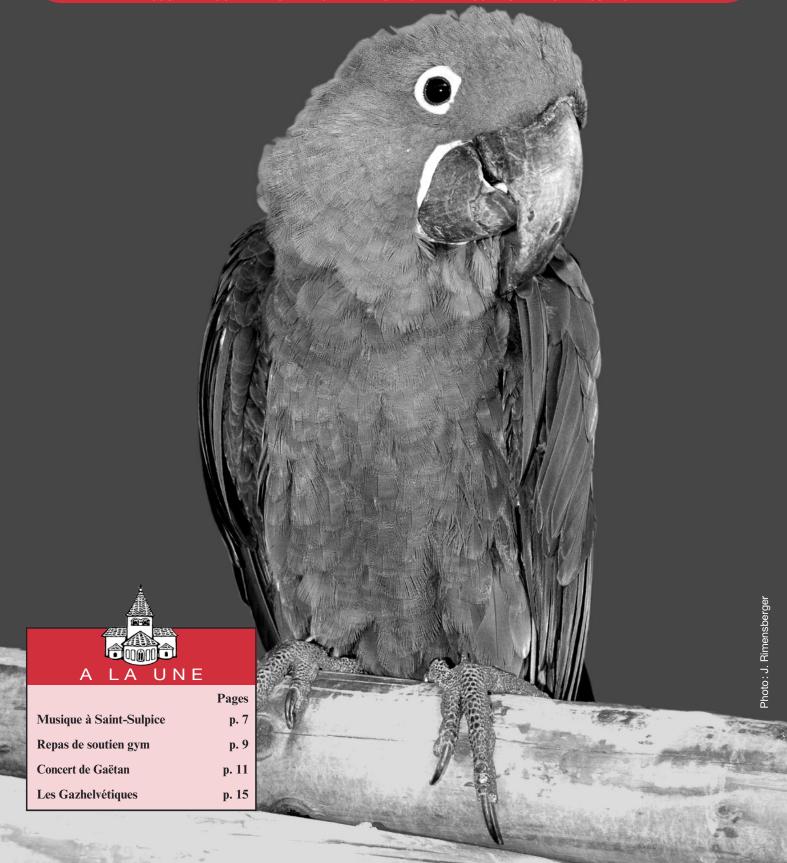
Nº 236 Octobre 2014 Paraît six fois l'an

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE





AFFAIRES

Conseil communal de Saint-Sulpice séance du 3 septembre 2014

En date du 3 septembre 2014, à 20h30, s'est déroulée la 5^e séance de cette année 2014, au Complexe communal du Léman, sous la Présidence de M. Benito Quintas, nouveau Président, et en présence de 48 conseillères et conseillers.

La Municipalité précise que l'état de santé de Gregory, le grutier blessé, s'améliore. Il est actuellement en rééducation et se lève et marche, bien entendu, accompagné; surtout, il a toute ses facultés. La Municipalité informe aussi sur les changements intervenus au sein du Greffe, avec l'engagement de Mme Valérie Mayerat en qualité de secrétaire à 100% et Mme Clavel, qui travaillait au Greffe à 30%, et qui est maintenant au Contrôle des habitants à 50%. M. Portmann, engagé en qualité de responsable des constructions, a été remercié après sa période d'essai; il ne convenait malheureusement pas à ce poste.

Concernant l'extension de la zone 30 km/h à la Rue du Centre, les travaux n'ont malheureusement pas pu être réalisés pendant les vacances d'été en raison de la météo. Pour les transports scolaires, la Municipalité a dû faire appel à un second bus en fonction du nombre d'élèves à transporter. La rentrée des 1^{re} et 2^e Harmos dans les containers placés au Foyer s'est effectuée sans problème, grâce à la bonne collaboration de nos 3 enseignantes.

Au sujet de la rénovation des Crêtes, le projet a été présenté par notre architecte à la Municipalité ainsi qu'à une délégation du comité «Sauvons les Crêtes», et a été bien perçu. Quelques modifications sont encore à prévoir mais, en principe, un préavis devrait être déposé lors de notre prochain conseil. Pour la mise à l'enquête de l'agrandissement de la terrasse de l'Auberge, quelques opposi-

AVIS Parking du Foyer paroissial des Pâquis

Depuis la rentrée scolaire, ce parking est réservé exclusivement au personnel enseignant des écoles et éducatif de l'UAPE, sauf le week-end lors des manifestations prévues au Foyer.

Il sera à nouveau accessible aux autres usagers, **avec une nouvelle règlementation**, dès l'ouverture du nouveau collège.

tions concernant le bruit sont encore en cours; des contrôles acoustiques sont prévus. La commune va adhérer à l'association Zig-Zag théâtre dès 2015; cette association regroupe toutes les communes de l'Ouest et 4 spectacles seront organisés pour le jeune public ainsi que des ateliers théâtraux. Nous devrions avoir en 2016 un spectacle dans notre commune. Le jardin Croque-pomme ouvre maintenant le jeudi après-midi pour un après-midi nature. La dernière information concerne le SDIS qui organise un exercice dans la commune le mardi 9 septembre entre 20h et 21h30 et concernant Cap sur l'Ouest, le point festif sera au Parc des Pierrettes comme la dernière fois.

- Le préavis suivant a été accepté:
- Préavis Municipal nº 06/2014 «Réhabilitation du collecteur intercommunal Mèbre-Sorge, à Chavannes-près-Renens, secteur Blancherie/Concorde»
 - Les préavis suivants ont été déposés:
- Préavis Municipal nº 07/14 «Règlement communal fixant le tarif des émoluments du contrôle des habitants»;
- Préavis Municipal nº 08/14 «Achat de parts sociales dans la Société coopérative d'habitation de l'Ouest SCHO, Les Balcons du Léman».

La séance est levée à 21h53

Daniel Giroud, secrétaire



TRANSPORTS PUBLICS DE LA RÉGION LAUSANNOISE

Achat de billets TL par sms

Les clients des tl voyageant dans la couronne lausannoise peuvent acheter depuis le 9 septembre 2014 leur titre de transport en envoyant un SMS au numéro court 456.

Manque de monnaie, pressé par le temps? La solution passe désormais par le téléphone portable pour acheter son ticket de bus ou de métro via un court SMS. Facile et rapide, ce service offre également davantage d'autonomie aux clients et colle complètement aux nouvelles habitudes de consommation. Il répond aussi à la nécessité de moderniser le système de vente des titres de transport.

Cette mise en service officielle fait suite à deux phases de tests réalisés auprès de la clientèle tl en juillet et août durant lesquelles l'achat de billets était limité à la zone Mobilis Grand Lausanne (GL, zones 11 et 12). Au-

jourd'hui, le service est étendu aux zones périphériques, zone Grand Lausanne incluse puisque cette dernière représente, à elle seule, 92% des billets achetés aux plus de 600 distributeurs installés sur le réseau.

Comment procéder?

Il suffit d'envoyer le code correspondant aux zones tarifaires souhaitées au numéro court 456. Exemple pour le Grand Lausanne: GL (tarif entier CHF 3.50) ou GLR (tarif réduit CHF 2.20). Un «J» en tête de SMS indique la carte journalière (JGL). Le prix du billet est reporté sur la facture de l'opérateur ou déduit du forfait téléphonique prépayé, sans surcoût.

La page du site internet www.t-l.ch/456 liste l'ensemble des codes et contient toutes les informations nécessaires.

Le Groupe Coordination Jeunesse de l'Ouest lausannois (<u>www.j-ouest.ch</u>) organise une action ludique sur le thème de l'argent pour les jeunes.



Qu'est-ce que les impôts? Comment gagner de l'argent de poche et comment le gérer? ... Les jeunes pourront discuter des thèmes en lien avec l'argent et gagner de petits prix.

Le Diner Quizz est ouvert aux jeunes entre 15 et 18 ans et aura lieu le 20 novembre à 19h00 au restaurant de l'Hôtel de Ville de Bussigny. Inscription obligatoire

Participation aux frais: 5 francs

Renseignements: jeunesse@renens.ch ou 021 632 75 09

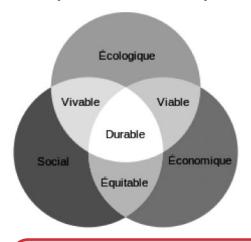
COMMUNALES

La commune de Saint-Sulpice se lance dans le développement durable

Définition et objectifs

«Le développement durable est un développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la possibilité, pour les générations à venir, de pouvoir répondre à leurs propres besoins».

Il doit concilier les activités humaines dont les effets portent sur les aspects écologique, économique et social et trouver un équilibre



cohérent et viable à long terme entre eux. Afin d'assurer sa mise en œuvre, une gouvernance est indispensable, dans laquelle la participation notamment des élus, des citoyens, des entreprises, des associations est indispensable. Le schéma ci-contre permet de comprendre l'interaction entre ces 3 aspects.

Comme d'autres communes de la Suisse, St-Sulpice souhaite s'engager dans cette voie. La Municipalité et le Conseil communal ont ainsi constitué un groupe de travail dont la mission est de réfléchir à un concept de développement durable applicable au sein de notre commune. Les membres sont:

Délégué municipal:

Jean-Pierre Jaton

Délégués du Conseil communal:

Mmes Carmen Fankhauser, Claude Probst, MM. Yves Dijamatovic, Frédéric Gardet, David Hanlon, Stephen Richards, Nicolas Weber

Le groupe s'est réuni à 2 reprises en juin et en août dernier pour partager et identifier les thématiques dans lesquelles notre commune s'engagera, comme par exemple:

- Ateliers thématiques permettant de transmettre des connaissances
- Biodiversité
- Conférences publiques
- Efficacité énergétique
- Energie renouvelable
- Mobilité douce
- Nuisances sonores
- Qualité de l'air

S'inspirant de documentations disponibles notamment auprès de l'Etat de Vaud, le groupe prévoit aussi de rencontrer une des communes voisines ayant développé et mis en œuvre un concept de développement durable. Au final, l'objectif est de préparer un concept adapté à notre commune et de proposer sa mise en œuvre au Conseil communal.

A suivre.

Pour le groupe de travail Yves Dijamatovic

ESPACE 52

Marianne Fardel - peintures





La peinture n'a de valeur que par le regard qu'on lui porte

Exposition du 30 octobre au 5 novembre 2014

Espace 52: Rue du Centre 52 - 1025 St-Sulpice

Nous serons sur place pour vous accueillir tous les jours de 14h00 à 19h00 ou selon demande

Henri P. Monod Photographe passionné





Respect de la beauté naturelle...
Respect de notre environnement...
Respect de la nature, de la vie et des autres...
Respect de nous-même simplement...

Renseignements: M. Fardel 079 / 483 28 19 - mariannefardel@bluewin.ch - H.P. Monod 079 418 02 67 - notir46@bluewin.ch



Siris Fleurs

Mary Chappuis

Rue du Centre 58 - 1025 Saint-Sulpice Tél. 021 691 76 18 E-mail: mary@osirisfleurs.ch www.osirisfleurs.ch

Horaire:

lundi-vendredi 08.30 - 12.30 - 14.00 - 18.3008.30 - 12.30 - 13.30 - 17.00 samedi

Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00

Toutes décorations florales Livraisons à domicile



- ADMINISTRATION DE PPE
- COMPTABILITE IMMOBILIERE
 - FISCALITE IMMOBILIERE
- EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE
 - COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne Tél. 021 345 36 36 • www.pbbg.ch



Comptabilité Fiscalité

CFG Cabinet Comptable & Fiscal Sàrl J.-P. Meyer

Services fiduciaires pour sociétés, Indépendants & privés

Impôts, TVA, fiscalité, comptabilités, salaires, administration PPE, conseils.

Bureau: Rue du Centre 154, 1025 St-Sulpice Tél: 021 691 04 55 - Port. 078 657 70 55

www.fidu-cfg.ch

Sur rendez-vous, se déplace au besoin



Chauffage - Energies renouvelables Entretien et réalisations Spécialiste de la transformation

Rue de Genève 82 - 1004 Lausanne Tél: 021 624 70 70 Fax: 021 624 80 65

> info@fm-chauffage.ch www.fm-chauffage.ch



Monsieur et Madame Bajrami se réjouissent de vous accueillir et vous proposent:

- Salles de 10 à 120 places pour séminaires, mariages, anniversaires, etc.
- Des spécialités, dont leurs célèbres brochettes flambées
- 5 plats du jour dès Fr. 17.–, 20 pizzas à choix, dès Fr. 15.– (également à l'emporter dès Fr. 13.–)

Rue du Centre 59, St-Sulpice – www.le-st-sulpice.ch – Tél. 021 691 35 55 – Fax 021 691 35 54

Boucherie Charcuterie du Serpeliou

Christian Meylan Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice Tél: 021 691 88 95

Lundi au vendredi:

7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

Jeudi:

7h30 à 12h30 / après-midi fermé

Samedi:

7h à 12h30 / 14h à 17h

Dimanche:

FERMÉ









Rue de l'Avenir 6 • 1110 Morges Tél. 021 801 31 47 · info@imprimerie-morges.com

8

POLICE OUEST LAUSANNOIS

La POL présente son Hôtel de police basé à Prilly

Plus de 110 collaborateurs travaillent à la route des Flumeaux 41 à Prilly dans un environnement de travail en adéquation avec les activités spécifiques d'un Corps de police.

L'Hôtel de police est ouvert 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24.

Les horaires des postes de police qui se trouvent sur le district de l'Ouest lausannois sont disponibles sous www.polouest.ch.

Une seule réception pour tous les services de la POL basés à Prilly, qu'il s'agisse d'un dépôt de plainte, d'une demande de renseignement pour une manifestation ou le paiement d'une amende d'ordre, par exemple.

La zone de rétention dispose de 4 cellules et de 5 box de maintien. Trois locaux d'audition supplémentaires, destinés aux auditions des prévenus en présence, cas échéant, d'un avocat et/ou d'un interprète, complète celleci. Ces lieux répondent aux normes du Code de procédure pénale.

Un local d'infirmerie permet aux médecins de garde d'effectuer des contrôles d'état de santé des personnes en rétention ainsi que des prélèvements dans le cadre notamment d'infractions à la circulation routière.

En 2013, 1'400 interventions en moyenne ont été gérées mensuellement par la POL. La centrale des transmissions bénéficie d'un système d'aide à l'engagement (SAE) afin de garantir et faciliter l'engagement des moyens.

De plus, le système de géolocalisation permet de visualiser en temps réel les ressources disponibles. Au moyen d'un téléphone portable, les policiers reçoivent des données sécurisées et sont guidés sur les lieux d'une intervention.



L'Hôtel de police étant sécurisé grâce à un dispositif de vidéosurveillance, la centrale des transmissions est responsable du contrôle de ces caméras.

La POL repose sur trois piliers: Police Secours, Police de Proximité et Police Administrative. En parallèle, les domaines des Ressources humaines, de la Finance et la Formation ainsi que du Développement et de l'Exploitation, traitant notamment de l'informatique et l'intendance, dépendent de l'Etatmajor. 9 collaborateurs occupent les fonctions de ces domaines.



Issus de la division Police Secours, 6 unités d'intervention, comprenant 10 policiers chacun, permettent, en fonctionnant par tournus, d'assurer une permanence 24h/24 et 7j/7 sur le district de l'Ouest lausannois.

La division Police Administrative comprend la Commission de police, la Chancellerie, la Police du commerce, les Naturalisations ainsi que les Notifications. 17 collaborateurs sont répartis sur trois surfaces de bureaux.

Douze collaborateurs travaillent aux Unités Prévention et Trafic, en charge de la surveillance du trafic (radar) et de la Signalisation. Elles dépendent de la division Police de Proximité.

La POL dispose d'une flotte d'environ 40 véhicules, qu'il s'agisse de voitures, motos, vélos, scooter, véhicules pour les conducteurs chiens. Le garage, situé au sous-sol de l'Hôtel de police, assure leur protection.

2'200 m² du bâtiment sont occupés par la POL soit 1'500 m² de surface de bureau et 700 m² nécessaires au dépôt de matériels, par exemple de l'Unité trafic.

Plus d'infos sur www.polouest.ch.



Le Serpeliou

Vous qui êtes entrepreneur, commerçant ou artisan

cet emplacement est encore libre.

Il pourrait vous être réservé pour votre publicité.

Le journal est distribué en «tous ménages» à St-Sulpice (près de 1900 distributions) ainsi qu'à 200 «ménages» de la commune d'Ecublens (limitrophes) et est encore envoyé hors commune sous enveloppe adressée à ceux qui le demandent (actuellement plus de 150 personnes)

Conditions et renseignements au 021 691 51 30 (le soir) ou en envoyant un E-mail à: nicolerochat@msn.com



GARAGE MANGANI&FORTE













Route Cantonale 114 – 1025 Saint-Sulpice – T +41 21 691 65 96 www.mfgarage.ch



- Conseil immobilier
- · Gérance et rénovation d'immeubles
- Administration de PPE
- Courtage
- Remises de commerces





Golay Immobilier SA Grand-Chêne 2 1003 Lausanne Tél. 021 341 01 01

Case postale 7271 1002 Lausann Service location : Tél. 021 341 01 10

www.golay-immobilier.ch



Restaurant Le Débarcadère

Chemin du Crêt 7 – 1025 Saint-Sulpice



Nouvelle Gérance depuis Avril 2012.

Nicola Cannilla & toute son Equipe vous accueillent tous les jours dès 10h00.

> Plats du Jour, Carte de Saison, Possibilités de Banquets:

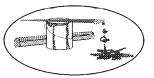
Le Débarcadère est un Havre de Paix au Cœur de Saint-Sulpice.

> Dans un Cadre Idyllique, nos Chefs Patrice & Mattéo et toute l'Equipe de Cuisine étonnent vos papilles avec leurs spécialités.

Réservations au: +41 21 691 61 18 www.ledebarcadere.ch info@ledebarcadere.ch



GYPSERIE - PEINTURE



BICCHETTI

RUE DU CENTRE 44 B 1025 SAINT-SULPICE TÉL. 021 691 65 38 Fax 021 691 32 31 PORTABLE 079 212 48 83 bicchetti.a@hotmail.com

DSA Serrurerie & Soudure SàRL

Serrurier en construction métallique et inox.

Portes, barrières et poutres. Soudeur certifié en tout type

de soudures et tuyauteries.

Rue du Centre 140 1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 - Fax 021 691 08 43 Natel 079 798 31 35

NONAGÉNAIRE

Mme Martha Peter est née le 23 août 1924 dans le canton de Berne. A l'âge de 16 ans, elle est arrivée en Suisse Romande et... y est restée. Ayant rencontré son futur mari venant de Begnins, elle a passé toutes ces années, depuis son mariage en 1946, à Nyon et a élevé 3 enfants, 2 garçons et une fille. C'est en 2000, que Mme Peter et son mari sont venus habiter à St-Sulpice, où résidait déjà leur fils Roger. Malheureusement son mari décéda en 2006. Grâce à l'aide du CMS et la gentillesse du voisinage, elle a la chance de pouvoir vivre encore dans son appartement et parmi ses roses et un entourage agréable.





MUSIQUE À ST-SULPICE

Bref historique

De toutes les églises de la région, l'église romane de St-Sulpice est bien la plus ancienne, encore qu'on ne sache pas exactement quand elle fut construite. Ses fondements datent d'avant l'an 1000. Ce sont des moines qui l'ont édifiée en même temps que leur couvent qui occupait l'emplacement des maisons attenantes. Sur les faces nord et sud, le clocher présente des fenêtres jumelles. Lourd et massif, il est posé sur la croisée du transept selon les directives de l'Abbaye de Cluny en Bourgogne, à laquelle les moines se rattachaient. Le plan de l'église comporte trois absides.

Le dernier prieur fut en fonction jusqu'en 1413. Ensuite, il n'est plus question de moines à St-Sulpice. L'église elle-même, faute

Dimanche 9 novembre 2014 à 17h. **Eglise romane**

ENSEMBLE D-CADENCES DE GENÈVE

Caroline Baeriswyl et Florin Moldoveanu, violons; Yumi Kubo, alto; Hilmar Schweizer, violoncelle; Hector Sapina Lliedo, contrebasse; Jerica Pavli, flûte; Guillaume Lecorre, clarinette; Jean-Pierre Berry, cor; Katrin Herda, basson; François-Xavier Poizat, piano; Marie Wurtz-Lachat, harpe.

Gioacchino Rossini (1792-1868) Quatuor no 4, en si bémol majeur, Allegro vivace – Andante – Rondo: allegro

> Mikis Theodorakis (né en 1925) Sextuor, Scherzo – Allegro – Scherzo

Richard Strauss (1864-1949) Till Eulenspiegel einmal anders

Maurice Ravel (1875-1937)

Introduction et Allegro, pour harpe, flûte, clarinette et quatuor à cordes

Mikhail Glinka (1804-1857) Fantaisie sur Anna Bolena de Donizetti

pour cor, basson, violon, violoncelle, contrebasse, piano et harpe

d'entretien, vit sa nef tomber en ruines; ne subsistèrent que le chœur et le transept.

D'après le site de la Commune de Saint Sulpice

Bienvenue

Depuis 1976, le chœur de l'église romane de Saint-Sulpice est devenu – quelques dimanches par an – le lieu de rendez-vous de mélomanes, de curieux, de touristes et d'amis, qui viennent y passer une heure dans le calme et la beauté de ses murs millénaires.

Au cours des prochains mois, nous vous proposons quatre programmes colorés qui vous emmèneront faire de nouveaux voyages musicaux

Ces concerts sont produits par la Société de Développement de St-Sulpice. Ils sont soutenus financièrement par la Municipalité, de précieux donateurs et par le public.

Un grand Merci à tous et bons concerts!

Dimanche 23 novembre 2014 à 17h. Foyer des Pâquis, Ch. des Pâquis, St-Sulpice

LES CORDES DU SINFONIETTA DE LAUSANNE

Dir: Alexander Mayer

Samuel Barber (1910-1981) Sérénade op 1

Un poco allegro con spirito – Andante con moto – Allegro giocoso

Igor Stravinski (1882-1971)

Concerto en ré – Vivace – Arioso: andantino – Rondo: allegro

Piotr-I. Tchaïkovski (1840-1893)

Sérénade pour cordes op 48

Pièce en forme de sonatine – Valse – Elégie – Finale: thème russe



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

Société de développement: Magnifique exposition rétrospective de l'œuvre de Walter Weibel

L'Espace 52, au centre-village a été l'écrin qui a permis de mettre en avant et en valeur la splendide exposition des œuvres de W. Weibel. Ces sublimes sculptures pouvaient être achetées hormis bien sûr celles qui avaient été gentiment prêtées par les personnes qui les ont acquises par le passé. Il était également possible d'admirer et de s'offrir des dessins et des peintures de l'artiste.

Beaucoup de gens sont venus, ce qui a fait très justement dire à Mme Anne Merminod, municipale, qu'il s'est agi d'un véritable événement culturel pour tout l'Ouest lausannois, voire même la Romandie puisque des visiteurs se sont déplacés depuis Genève. Il y a eu une soirée de vernissage le 1er vendredi puis une soirée d'inauguration de la sculpture offerte à la commune par M. Jean-Charles Cerotttini, ancien syndic, le vendredi suivant. Par ailleurs, l'expo ayant été visible durant toute la période du 5 au 22 septembre, le nombre d'amoureux du travail de W. Weibel et aussi de curieux qui ont fait le déplacement a été estimé à au moins 500 personnes.



Jean-Charles Cerottini a offert la statue le chapiteau à la commune. Elle est désormais visible à la rue du Centre, devant l'Espace 52.

Certains découvraient ces œuvres. D'autres, ayant eu la chance de connaître ou rencontrer M. Weibel, avaient juste envie de revoir toutes ces beautés, l'artiste les ayant plusieurs fois exposées dans sa jolie maison située d'ailleurs tout près de l'Espace 52, à savoir à la rue du Centre 44.

En résumé: un énorme succès grâce à un travail gigantesque de la part des membres de la société de développement, aidée par Dominique Weibel, qui est un des fils de la famille, et soutenue par la Municipalité. M. Alberto Nascimento, concierge de la commune, ainsi que l'équipe de la voirie menée par M. Claude-Alain Rouge ont également apporté une aide importante et efficace.

De l'émotion et beaucoup de souvenirs ont ressurgi, Walti Weibel et son épouse Blanchette étant des personnes très appréciées et admirées dans notre village.

Enfin, un espoir, sans doute partagé par plein d'autres: Qu'une telle exposition soit réorganisée une fois à l'avenir, car on ne se lasse pas de voir ces œuvres splendides.

Nicole Rochat







Le public, visiblement ravi des allocutions des orateurs, A. Clerc et J.-C Cerottini.

Concours

Les enfants de moins de douze ans n'avaient pas été oubliés puisqu'un concours a permis aux six qui ont trouvé toutes les réponses de remporter un set de cartons à dessiner et une boîte de crayons pour tenter de suivre les traces de notre artiste Serpeliou. Les jeunes devaient trouver des noms de sculptures et les endroits où elles se trouvent. Les réponses correctes sont:

- Le cri du poète, au débarcadère
- Le pélican, à la plage du pélican
- Le taureau, à la maison de commune
- Un couple debout, à l'auberge communale
 - Le luminaire, à la salle communale
 - Le père Brocard au Petit-Port

Les deux dernières questions ont donné du fil à retordre aux participants, car même les connaisseurs de St-Sulpice ne connaissent pas toujours les réponses. La Société de développement remercie et félicite tous les participants.



BIBLIOTHEQUE DES JEUNES

Oyez, oyez. Que vos pas vous guident jusqu'à la bibliothèque de St-Sulpice, où deux fabuleux conteurs et ménestrels, au son de leur voix et de leurs instruments de musique, vous emmèneront vivre plusieurs petites histoires ludiques, dans les nuages, à bord de leur tapis volant.

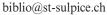
Alors agendez-nous, et venez nombreux nous rejoindre à la bibliothèque le:

vendredi 14 novembre, à 15h45.

50 minutes pour se laisser emporter, et rigoler ensemble!

Parents bienvenus aussi.

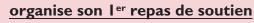
Annoncez-vous par mail:







La Sté de Gymnastique





Foyer Paroissial - St-Sulpice





Menu: 45.- par personne, 20.- par enfant jusqu'à 12 ans

Apéritif dès 18h30

Pâté en croûte et son méli-mélo de salades de saison

Rôti de porc « Gratin dauphinois » Fagots de haricots

Dessert glacé FSG

Café-Thé

Tombola - Animation - Bar - Musique Tables de 8 personnes

Réservation dernier délai le 17 novembre 2014

Réservation uniquement contre paiement de 45.- par adulte et 20.- par enfant jusqu'à 12 ans

sur le CP 10-127582-7 IBAN: CH96 09000 0000 10012 7582 7 au nom de Reymond Glauser Nicole St-Sulpice. Mention: «repas de soutien FSG» ainsi que le nombre de personnes.

Je ne peux pas participer au repas, mais je soutiens la société de gymnastique en versant une contribution sur le CP 10-127582-7 IBAN CH96 0900 0000 1012 7582 7 Reymond Glauser Nicole. Mention: «Don».

Epicerie du Village



V. Golaz et N. Bavaud, rue du Centre 54, 1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 88 05 - Fax ... 06

VINS - MINÉRALES PRODUITS LAITIERS FRUITS ET LÉGUMES FRAIS ARTICLES DE MÉNAGE

 Lundi au vendredi
 7h00 à 12h30 / 15h00 à 18h30

 Mercredi
 7h00 à 12h30 / fermé

 Samedi
 7h00 à 12h30 / 15h00 à 17h00

 Dimanche
 8h00 à 12h00 / fermé

Livraisons à domicile le lundi et le jeudi

Pascal CAMPIGOTTO



Case postale 1025 **ST-SULPICE** Tél. 021 691 07 77

Natel: 079 637 65 39

immobilier Sàrl

Rue du Centre 25 1025 SAINT-SULPICE Tél. 021 695 05 05 www.jfr.ch

Vente – Courtage Expertises immobilières



PÂTISSERIE VIENNOISERIE CHOCOLATERIE ST-SUI PICE

Venez découvrir nos créations saisonnières ainsi que nos classiques revisités en pâtisserie, viennoiserie, chocolaterie et boulangerie/sandwicherie. K.Pultau vous propose aussi sa petite restauration du midi dans son esprit alliant goût et respect des produits.

Toute l'équipe vous attend dans un nouveau cadre accueillant et chaleureux du lundi au vendredi de 6h à 18h30 et les dimanches de 7h à 13h.

Rue du centre 70 $\,-\,$ 1025 St Sulpice $\,-\,$ +41 21 691 60 10 $\,-\,$ www.kpultau.ch

Merci de votre fidélité,
Chers Annonceurs!
Et Chers Lecteurs,
pensez à nos annonceurs
lors de vos prochains
achats, acquisitions,
réservations, rénovations
ou réparations.

G. + B. RIBOT

PHARMACIE DE LA CERISAIE

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens Route de la Maladière 12 1022 CHAVANNES-PRÈS-RENENS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi: 8 h -12 h 15, 14 h -18 h 45 le samedi: 8 h -12 h 15, 14 h -17 h

Tél. 021 691 94 74



ROUTE DE ROMANEL 13 1121 BREMBLENS \$\text{\$'MORGES}\$ TEL: 021 691 68 52 FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE

Schmidt

Frères S.A.

Installations sanitaires

Maîtrise ⊕ fédérale Concessionnaires Eau et Gaz Maison fondée en 1909

Service d'entretien Rénovations d'immeubles Chauffages centraux Prilly/Saint-Sulpice Tél. 021 624 83 35

+samaritains vaud

Section de Saint-Sulpice

Case postale 168 1025 Saint-Sulpice samasulpice@lift-off.org

Cours de sauveteur

- Les mardis et mercredis 28 et 29 octobre et les 4 et 5 novembre de 19h15 à 22h00
- Les mardis et mercredis 2, 3, 9 et 10 décembre de 19h15 à 22h00

Cours de BLS/AED

Cours de réanimation cardio-pulmonaire et de défibrillation

• Le lundi 17 et le mardi 18 novembre de 18h45 à 22h00

Inscription: www.samaritains.com (Rubrique: cours) ou appelez le 0848 848 046

Micheline Meylan

CÉLÉBRATION ŒCUMÉNIQUE

Célébration œcuménique et pique-nique du 7 septembre à la chapelle Ste-Claire

La désormais traditionnelle célébration oecuménique de la rentrée s'est déroulée le 7 septembre à la chapelle Ste-Claire, en présence de nos communautés catholique et protestante locales. La célébration fut animée par Thierry Schelling, curé modérateur, Vincent Guyaz, pasteur et Laurence Keshafjee, la nouvelle pasteure de St-Sulpice, qui fut présentée à nos communautés à cette occasion. Avec son homélie, adressée aux enfants puis aux adultes, Laurence nous fit apprécier son talent oratoire et la richesse de sa réflexion. Nous nous réjouissons de sa venue parmi nous. Les intermèdes musicaux de Christian Lehmann, superbe flûtiste ainsi que l'accompagnement des chants à la guitare par Htet kyi Wynn contribuèrent à l'élévation spirituelle et à la beauté de la célébration. Une fois encore, dans le respect de nos diffé-

Christian Lehmann.

Entrée dans l'Avent dans un élan œcuménique

Comme chaque année, la paroisse protestante vous invite à mettre de côté le dimanche 30 novembre pour entrer dans le temps précieux de l'Avent:

- Contes et chants à 17h à l'église romane, puis marche aux flambeaux le long du lac.
- 18h à la plage du Laviau, feu de l'Avent avec la communauté catholique et l'Armée du Salut.

rences, nos communautés se sont unies fraternellement dans la prière et nous nous en réjouissons.

Un apéritif offert par la communauté catholique permit ensuite à chacun de poursuivre la rencontre dans une ambiance conviviale, sous un soleil généreux. Alain Clerc, syndic, Anne Merminod, municipale des cultes et Benito Quintas, président du conseil nous ont honorés de leur présence.

Par la suite, à l'ombre des noyers du jardin de la chapelle, un buffet richement garni par les participants accompagna les grillades pour une agape gastronomique et festive qui se prolongea dans l'après-midi.

Nous remercions la commune pour nous avoir généreusement prêté les tables, les bancs et les tentes dont nous n'avons heureusement pas eu besoin, le soleil ne nous ayant pas fait défaut. Nous remercions aussi les bénévoles de nos communautés qui ont préparé et remis les lieux en état. A nouveau couronnée de succès, cette belle journée ne peut que nous inciter à la reproduire l'année prochaine.



Vincent Guyaz, Laurence Keshavjee et Thierry Schelling.



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

Concert Gaëtan à St-Sulpice

La Société de développement de St-Sulpice, avec le support de la municipalité, a le plaisir d'inviter tous les enfants (et parents) à assister au concert de Gaëtan «Les chocottes».



Quand? Le 29 novembre 2014
Où? Au Foyer paroissial de St-Sulpice
A quelle heure? A 17h00

Combien ça coûte? Fr. 15.– pour les enfants et Fr. 20.– pour les adultes

Comment et quand réserver sa place?

- Dès le 1^{er} novembre les inscriptions seront
- Par email à l'adresse: sddstsulpice@gmail.com Merci de préciser votre nom, votre adresse, le nombre d'enfants et le nombre d'adultes.

Le nombre de places étant limité, la priorité sera donnée aux enfants de St-Sulpice.

Une confirmation d'inscription vous sera envoyée.

Le paiement se fera sur place avant le spectacle.

Au plaisir de vous accueillir le 29 novembre pour ce concert exceptionnel qui à coup sûr nous donnera... «les chocottes».









PARKING GRATUIT • TERRASSE • OFFERT POUR LES MOINS DE 6 ANS Réservation au 021 694 86 00 ou par e-mail: bistro31@shlausanne.ch • www.shlausanne.com

Les Voyages

Arrangements en avion, en train, en bateau et en car

Nous représentons tous les tours opérateurs suisses

Voyages sur mesure individuels ou en groupe à destination du monde entier.

Notre rôle est de comparer le meilleur rapport qualité prix entre internet, nos propres sources et nos correspondants internationaux. Nous sommes également représentants officiels du



Centre 43 - 1025 SAINT-SULPICE - Tél. +41 21 691 33 60 - Fax +41 21 691 33 70 - E-mail info@lesvoyages.ch



Gestion de tous vos déchets

Centre de tri agréé

Gestion de déchèteries industrielles et communales

Succursale de Renens

Route de Crissier 10 - 1030 Bussigny Tel: 021 706 00 60 - Fax: 021 706 00 68 Mail: vaud@srsrecycling.ch

PHARMACIE Pri SUN STORE PAFFUN





Validation médicaments 0.- (au lieu de 4.30)
Validation traitements 0.- (au lieu de 3.25)
Pas de forfait de substitution générique

- * MORGES, bât. de La Poste
- MORGES, angle r. Centrale-Couvaloup
- MORGES, MM Pont-Neuf
- ROMANEL/LAUSANNE, Centre MMM
- CRISSIER, MMM Centre commercial
- RENENS, MM Métropole, av. 14 avril
 ECUBLENS. Centre du Croset (Poste)
- ECUBLENS, M La Citadelle

pl. St-Francois. La Poste

LAUSANNE:

- MM Les Bergières
 MMM Métropole
- 🕈 place Saint-François 12
- rue du Gd-Pont 18
- Riponne-Haldimand 1



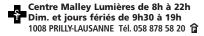
10% de rabais toute l'année avec la SUNCARD selon conditions générales

3 PHARMACIES À VOTRE SERVICE

Pas de surtaxe d'urgence 0.-(au lieu de 17.30)

7 Ouvert **7** jours sur **7**

365 jours par an



Gare CFF Lausanne de 7h à 23h
A la Gare, Quai 1
1003 LAUSANNE Tél. 058 878 55 00

Gare CFF Genève-Aéroport de 8h à 21h

1215 GENÈVE Tél. 058 878 53 20 P Migros, CFF



ASSOCIATION VAUDOISE DES PARENTS D'ÉLÈVES

Les groupes d'Ecublens et de St-Sulpice

ont le plaisir de vous inviter à leur conférence

Les devoirs, quelle prise de tête!

Par Mme Isabel Pérez
Enseignante, conseillère pédagogique
et auteure de l'ouvrage
«Mon enfant réussit sa scolarité»,
Favre 2011

Jeudi 13 novembre 2014 à 19h45

Espace Nicollier, collège du Pontet rte du Bois 6 à Ecublens

Les devoirs sont souvent pour les parents, comme pour les enfants, une source de stress. Conseils et pistes pour accompagner son enfant en toute quiétude au long de sa scolarité.

Entrée libre, venez nombreux en discuter!

Renseignements: st-sulpice@ape-vaud.ch



PAROISSE RÉFORMÉE

Adieux à la diacre Natasha de Félice

Après quatre années passées dans notre paroisse, la diacre Natasha de Félice a décidé de recentrer son activité dans la région où elle vit depuis deux ans, à Château d'Oex, où son mari est pasteur.

Notre paroisse lui a dit au revoir lors d'une belle journée de fête le 24 août dernier à St-Sulpice.

L'église romane était juste assez grande pour accueillir tous ceux qui ont pris part à un culte joyeux et reconnaissant, marqué entre autre par une forte dimension œcuménique qui témoigne des liens que Natasha de Félice a toujours cultivés avec la communauté catholique.

L'apéritif et le repas au foyer paroissial des Pâquis ont permis à Anne Merminod et Anne-Claude Studer de dire la reconnaissance de la part des municipalités de St-Sulpice et d'Ecublens. Plusieurs personnalités de la paroisse se sont également exprimées



Natasha de Félice entourée des municipales de St-Sulpice et d'Ecublens, du pasteur et de la présidente de la paroisse réformée, ainsi que du curé et du président de la paroisse catholique.



Natasha de Félice fêtée par la paroisse.

Serpelious, Serpelioues, bien le bonjour! Je me présente: je suis Laurence Keshavjee, la nouvelle pasteure de la paroisse réfor-



mée d'Ecublens Saint-Sulpice. J'ai le plaisir de rependre depuis septembre, le poste de Natasha de Félice aux côtés de mon collègue Vincent Guyaz. Suite à un long processus de «pasteurisation» (mes années universitaires) qui m'a amené en France et en Afrique du Sud, je réalise enfin mon rêve en me lançant dans la pratique. Je me réjouis tout particulièrement de rencontrer la population de Saint-Sulpice pour vivre de beaux échanges et des moments forts avec vous! Je vous invite tous et toutes à mon bureau tous les mardis de 16h à 19h (ch des Pâquis 13). Que ce soit pour faire connaissance ou pour partager vos idées, besoins ou questionnements spirituels; vous êtes les bienvenus! Un vaste choix de thés, de cafés et sirops succulents vous attend!

Bien à vous.

Laurence Keshavjee

pour souligner la reconnaissance du travail accompli par Natasha de Félice, en particulier auprès des enfants.

Nous souhaitons bonne route à Natasha de Félice pour la suite de son ministère et nous nous réjouissons d'accueillir depuis le mois de septembre la pasteure Laurence Keshavjee qui lui succède dans ce mi-temps paroissial.

Dimanche 23 novembre, 17h00, Eglise romane de Saint-Sulpice

Concert Musique & Parole «Erasmus ou La Nef de la Folie»



Texte d'Erasme adapté par Christian Baur, avec Christophe Balissat, comédien – Gabriella Cavasino, soprano – Agnès Caron, alto Dario Alasia, Christian Baur, ténors Pierre Pantillon, basse Pauline Chaubert, Marion Jacot, Flûtes à becistes Anna Slezákova, Guitare Anne-Claude Burnand-Mauri, Clavecin et Orgue.

Entrée libre – collecte à la sortie

Depuis 1979 au service de votre beauté!

- Soins du visage et corps, réjuvenation, cicatrices, traitement vasculaire, taches pigmentaires
- Epilation définitive, laser et lumière pulsée (Nouveauté exclusive en Suisse Romande)
- Raffermissement, traitement cellulite, soins remodelant Ray Life et Endermologie Cellu M6
- Massage amincissant, drainage lymphatique, pierres chaudes



B. Vesligaj-Cargonja Esthéticienne-morphologue +41 79 212 33 77

Rue du Centre 25, CH-1025 Saint-Sulpice, tél +41 21 691 30 23 institut-beauty-line@bluewin.ch/www.institutbeautyline.ch



Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia Tél. 021 691 40 77

Rue du Centre 70 1025 Saint-Sulpice

dance2Bfit

Cours tous les lundis au foyer des Pâquis de St-Sulpice De 9h00 à 10h00 Plus d'info: Marie-Noëlle 079 709 39 08

> proclamez votre droit d'être en forme

www.danceaerobics.com



Vente et réparation neuves et occasion

Garage O. Haberthur - 1025 Saint-Sulpice 021 691 54 50 - ohaberthur@worldcom.ch www.garagehaberthur.multimarque.com

Stress, angoisses... Hypersensibilité émotionnelle?

Les méthodes que je vous propose permettent de libérer les conditionnements inconscients mis en place dans l'enfance ou en lien avec l'histoire familiale.

Je me tiens volontiers à votre disposition pour tout complément d'information.

Thérèse Devaud

Kinésiologue diplômée Agréée ASCA

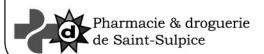
Chemin du Russel 15, 1025 St-Sulpice VD Tél. 021 311 89 23, www.theresedevaud.ch



Vos produits préférés ne sont plus qu'à un clic!



www.drogueries.ch



Henri-Jean Golaz et Bernard Roder Rue du Centre 68 • 1025 St-Sulpice T. 021 691 68 11 • F. 021 691 68 17 www.pharmacie-st-sulpice.ch



Terrasse avec vue sur le lac Jeux pour enfants

Rosa & Fernando Rodrigues

Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE Tél. 021 691 97 15 • www.leskipper.ch

Fermé le dimanche



L'EMPIRE DU DRAGON



Restaurant chinois gastronomique

Ouvert 7/7

Nous vous accueillons dans un cadre agréable et sympathique

Grand parking privé Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice Tél. 021 691 62 42



Débouchages et dépannages Recherche et réparation de fuites Raccordement de machines Travaux de rénovation Travaux de transformation Révision de robinetterie Détartrage de boilers Entretien et maintenance

> Tél. 021 625 13 12 info@protechsanitaire.ch



LES GAZHELVETIQUES

Une équipe locale au Rallye des Gazelles

Madame Elina Faye, directrice de l'Unité d'Accueil de la Petite Enfance (UAPE) au village, s'est lancée dans une grande aventure. Avec son amie Yamina Illien, elle forme un équipage pour le Rallye Aïcha des Gazelles en mars 2015.



A cet effet, elles ont créé l'association «Les Gazhelvétiques». Outre l'aventure centrée sur des valeurs fortes: détermination, courage, solidarité, sens du partage et dépassement de soi, cette action va contribuer au financement d'une action médicale, sociale ou éducative au Maroc et promouvoir l'association «Rêves Suisse», qui réalise les rêves d'enfants malades ou handicapés. Leur site richement illustré www.lesgazhelvetiques.com contient toutes les informations et notamment le lien vers leur page facebook.

Cette activité engendre des coûts et l'équipe a constitué un dossier pour motiver



le soutien d'entreprises et de privés. La prochaine action est un apéritif dînatoire le mardi 4 novembre à 19h30 au Lido Comedy & Club, Rue de Bourg 17 à Lausanne. Orchestre «les Sprizzz» (www.sprizzz.com), humour, danse orientale, tombola et DJ, tout

sera mis en œuvre pour une soirée mémorable. Les indications pour l'inscription et le paiement de 85 francs par virement bancaire sont disponibles sur facebook. Attention: délai 22 octobre.

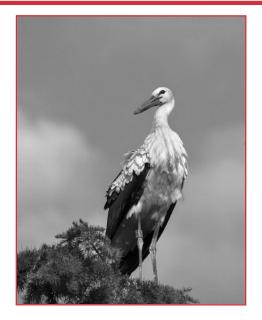
BM

INSOLITE

Insolite: Des cigognes à Saint-Sulpice

Le 4 septembre de cette année, une trentaine de cigognes ont fait une courte halte dans notre commune sur le coup des 18h.30. Elles ont été vues sur la grue du chantier du ch. du Bochet, sur le toit de l'immeuble du Bochet 1 et également sur des arbres du quartier. Amusant de songer que les cigognes, habituellement associées aux bébés, ont choisi le chantier d'une construction pour seniors comme lieu d'escale...

M. Ph. Sauvain, l'auteur des photos cicontre a réussi à lire les bagues de deux cigognes. L'une a été baguée en Allemagne, mais il n'a pas été possible de trouver plus de renseignements au moment de l'impression du journal. L'autre, l'a été à Maur (ZH) le 2



juin 2014. Il s'agit d'un jeune oiseau et la distance entre le lieu de de baguage et notre village représente 187 km.

Merci à M. Sauvain d'avoir fait des recherches et à Mme A. Bovey Liechti qui nous a également signalé l'éphémère présence de ces majestueux voyageurs.

N. Rochat



Anne-Marie Barraud

Reconnue ASCA

- Reboutologie
- Massage relaxant, drainant, energétique, détoxifiant et spécial dos
 - Thérapie aux pierres volcaniques chaudes
- Drainage lymphatique manuel

Chemin de l' Ochettaz 21 Tél. 079 430 03 80

TechLine ==-

l'informatique à votre service

R. Pache 021 964 8307 info@techline.ch www.techline.ch

•Dépannage, Maintenance •Vente matériel & logiciels • اnstallation

Votre informatique vous fait tourner la tête? Contactez-nous!



Ramassages officiels

Mercredi 15 octobre Papier et carton

Tous les jeudis d'octobre Déchets verts

Mercredi 5 novembre Verre

Jeudi 6 novembre Déchets verts

Mercredi 19 novembre Papier et carton

Jeudi 20 novembre Déchets verts

Le prochain «Serpeliou» paraîtra dès le 26 novembre 2014 (N° 237)

Délai pour la réception des textes : **vendredi 31 octobre 2014**

Parutions suivantes:

Nº 238, dès le 4 février 2015 (délai textes: 9 janvier)

No 239, dès le 1^{er} avril 2015 (délai textes: 6 mars)

Notre compte: CCP 10-719-8

Adresse postale:

Journal Le Serpeliou, case postale **105**, 1025 Saint-Sulpice

Courriel: nicolerochat@msn.com

DONATEURS

Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.

Michel BADEL, Marelle BARBECHO, Michel BELAZ, Jaqueline BLANC, Antoine BLOCH, Francine BOREL, Maurice CASTELLA, Jocelyne et André FLÜCKIGER, Violette GOLAZ, Esther et Walter HOFSTETTER, Ismail KIRIMLI KARAKAS, Sylvia KRIEG, Suzanne et Gerhard KÜMMERLE, Rose-Marie et Michel LUTZ, Ruth PÊTE, Sylvette REY, Pierre Yves ROLLIN, Anna STAEHLI.

DATES À RETENIR

Samedi 18 octobre	Espace 52 11.00-		-12.30	Rencontre informelle avec Mme Laurence Aufrère, psychologue spécialisée en thérapie cognitive et comportementale (org. Municipalité)
Mercredi 29 octobre	Salle du Conseil communal		20.30	Séance du conseil communal (1er étage du complexe du Léman)
Du jeudi 30 octobre au mercredi 5 novembre	Espace 52	14.00	-19.00	Exposition de peintures et de photographie (annonce p. 3)
Vendredi 31 octobre	Fontaine centre-village	17.00	-19.00	Fête d'Halloween (org. APE)
Dimanche 9 novembre	Eglise romane		17.00	Concert «Musique à St-Sulpice»
Jeudi 13 novembre	Collège du Pontet 19.45 Ecublens, Espace Nicollier		-,	Conférence «les devoirs, quelle prise de tête!» (org. APE)
Vendredi 14 novembre	Bibliothèque des Je	unes	15.45	Conteurs et ménestrels
Dimanche 16 novembre	Eglise romane		17.00	Concert Ensemble vocal Canticum lucis & Ensemble instrumental «Hortus Amoris». Entrée libre – collecte
Jeudi 20 novembre	Restaurant de l'Hôte de ville, Bussigny	el	19.00	Dîner quizz pour les 15-18 ans (sur inscription)
Samedi 22 novembre	Foyer paroissial communal		18.30	Repas de soutien société de gym
Dimanche 23 novembre	Foyer des Pâquis		17.00	Concert «Musique à St-Sulpice»
Dimanche 23 novembre	Eglise romane		17.00	Concert Musique & Parole «Erasmus ou La Nef de la Folie», Entrée libre – collecte
Samedi 29 novembre	Foyer des Pâquis		17.00	Concert de Gaëtan (org. SdD)
Dimanche 30 novembre	ore Eglise romane		17.00	Entrée dans l'Avent (contes et chants)
	Plage du Laviau		18.00	puis marche aux Flambeaux Feu de l'Avent

Les redoutables sorcières de l'APE vous attendent pour la fête de

HALLOWEEN

vendredi 31 octobre 2014 de 17h00 à 19h00, Place de la Fontaine







Venez déguster notre délicieuse potion magique à la Courge, nos petits desserts et partager un Verre.



Et vous les enfants, apportez votre courge décorée!

La plus originale recevra un prix!



Nous vous attendons nombreux et déguisés!